



Distr.
GENERAL

A/37/696*
S/15510*

15 December 1982

CHINESE

ORIGINAL: ARABIC/FRENCH

联 合 国

大 会



安全理事会

大会

第三十七届会议

议程项目 31、34、58 和 134

安全理事会

第三十七年

巴勒斯坦问题

中东局势

发展和加强各国间睦邻关系

伊朗和伊拉克之间的武装冲突旷日持久的后果

1982年12月3日

摩洛哥常驻联合国代表给秘书长的信

〔原件：法文〕

谨附上1981年11月和1982年9月在非斯举行的第12次阿拉伯首脑会议于1982年9月9日通过的宣言阿拉伯文本。

我奉担任第12次阿拉伯首脑会议主席摩洛哥国王陛下政府的指示，请你把该宣言作为大会（议程项目31、34、58和134）和安全理事会的正式文件散发。

常驻代表

大使

迈赫迪·姆拉尼·增塔尔（签名）

* 为了技术上的理由重新印发。

82-36928

附 件

第12次阿拉伯首脑会议于1982年9月9日(回历1402年11月20日)在非斯通过的最后宣言

(原件:阿拉伯文)

第12次阿拉伯首脑会议于回历1402年1月27日,即公元1981年11月25日在非斯召开。

它在休会后一段时期后,于回历1402年11月17至20日,即公元1982年9月6日至9日在摩洛哥王国国王哈桑二世陛下主持下复会。

除阿拉伯利比亚民众国外,所有的阿拉伯国家都参加了会议。

鉴于阿拉伯民族面临的严重和微妙的外境,在民族历史责任感的激励下,阿拉伯各国的国王陛下、总统阁下和酋长殿下对会议面临的重要问题进行了审议,并作出如下决定:

一、阿拉伯和以色列的冲突

会议赞扬了巴勒斯坦革命力量、黎巴嫩和巴勒斯坦人民以及叙利亚军队所进行的抵抗,并宣布支持巴勒斯坦人民为恢复其神圣民族权利而进行的斗争。

会议深信阿拉伯民族有能力实现其合法目标并制止侵略,根据阿拉伯首脑会议制订的基本原则,鉴于阿拉伯国家希望继续作出各种努力在中东地区建立公正的和平,考虑到阿比卜·穆加贝总统关于在国际法基础上解决巴勒斯坦问题的计划和法赫德·伊本·阿卜杜勒·阿齐兹国王陛下在中东建立和平的计划,并根据各国王陛下、总统阁下、酋长殿下下的意见和看法,通过了下列原则:

1. 以色列撤出1967年占领的全部阿拉伯领土,包括阿拉伯耶路撒冷;
2. 取消1967年以来以色列在阿拉伯领土上建立的所有居民点;

3. 保障各教在圣地作礼拜和举行宗教仪式的自由；
4. 重申巴勒斯坦人民有权在其唯一合法代表巴勒斯坦解放组织的领导下，实行自决并行使他们神圣和不可剥夺的民族权利，并重申应保护不愿返回巴勒斯坦人的利益；
5. 在不超过数月的过渡时期内将西岸和加沙地带置于联合国的监督之下；
6. 建立以耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国；
7. 联合国安全理事会保障该地区包括独立的巴勒斯坦国在内的所有国家之间的和平；
8. 安全理事会为执行这些原则提供保障。

二、以色列对黎巴嫩的侵略

1. 会议最强烈地谴责以色列侵略黎巴嫩人民和领土与巴勒斯坦人民的行为；呼吁国际舆论注意这次侵略的严重性及其对该区域稳定与安全造成的后果。

2. 会议决定给予黎巴嫩一切支持，以执行安全理事会的各项决议，特别是要求以色列撤出黎巴嫩领土、撤回国际公认的边界的第508(1982)号和第509(1982)号决议。

3. 会议重申，阿拉伯国家同情黎巴嫩遭受的悲剧；愿意提供黎巴嫩应付并结束这场悲剧所需要的一切援助。

会议获悉，黎巴嫩政府决定终止阿拉伯威慑部队在黎巴嫩的职能，条件是黎巴嫩政府和叙利亚政府进行协商，根据以色列是否撤出黎巴嫩而采取措施。

三、海湾战争和阿拉伯的立场

会议研究了海湾地区的局势，极为不安和遗憾地注意到，尽管作了各种停火的努力，国际组织也进行了调解和斡旋，但伊拉克和伊朗的战争仍然持续不已，赞赏伊拉克将其军事部队撤回国际公认边界的主动行动。

会议根据阿拉伯国家团结和统一的原则，出于希望阿拉伯国家同邻国间出现平静、和睦和睦邻气氛的愿望，决定声明它决心保卫所有阿拉伯领土，认为对任何一个阿拉伯国家的侵略就是对全体阿拉伯国家的侵略；

吁请冲突双方充分遵行安全理事会第479(1980)和第514(1982)号决议；
请各国不要采取任何可能直接或间接助长战争持续的措施。

四、非洲之角

会议注意到索马里民主共和国提出的关于埃塞俄比亚侵入索马里领土的问题，
决定：

1. 支持索马里民主共和国对付其保卫领土主权和将埃塞俄比亚部队从索马里领土上驱逐出去的紧急情况；
2. 埃塞俄比亚和索马里民主共和国应在埃塞俄比亚撤出索马里领土后，相互尊重领土主权和独立；
3. 支持根据这些原则设法解决双方问题的努力。

会议决定设立一个委员会来同联合国安全理事会常任理事国保持联系，以充分执行会议有关阿—以冲突的各项决定，并了解它们的立场和美利坚合众国最近声明的关于阿—以冲突的立场。 委员会将把努力和接触的结果定期呈送各国王和元首。

- - - - -